အ ဂ် လ ိ ပ - မြ နှ မ ာ နှ စ် ဘာ သာ အ ဆ င့် မြ င့် ရ ှ ိ မြ

ကျေးမြန်မာ့ရိုးရာဝတ္ထုကားပုံ

ကတ္တရာ
ငေါ်ဝိုင်

ဘုရားကြီး ကလက် ဘုံပျက်

ကာတွန်း

ပေါ်ခိုင် ၈

Tr:H.K

cartoon : zaw wine

အပျိုကြီးကလက် ဘုံပျက်

When the spinster is frivolous,
the plane of existence shattered

"တာဝတိံသာ" နတ်ပြည်ကား.. လွန်စွာ သာယာ၍.. စည်ကားလှပေသည်..

Tavatimsa is the abode of angels and very pleasant and prosperous.

သတ္တဝါတို့ ပြုခဲ့ဖူးသော.. ဒါန.. သီလ.. ဘာဝနာ.. ကုသိုလ်အာစုစုတို့ကြောင့်.. မိမိတို့နှင့်.
ထိုက်တန်သော.. နတ်ပြည်များ၌.. စည်းမိမ်ချမ်းသာကို.. ခံစားနိုင်ကြသည်..

All of the creatures can attain the appropriate wealth in the abode of angels
in accordance with their charity, precept and meditation.

လူတို့မှာကား.. ခန္ဓာဝန်ကို တမ်းဂဒု.. မိုးလင်းမှ မိုးချုပ်.. ဝမ်းစာ ရှာရသည်..

The human-being must shoulder the weight of it bodily being from dawn to dusk.

တစ်ထွာမျှသာရှိတဲ့.. ဝမ်းဂေးအတွက်.. သမုद္ဒရာကြီးလောက်.. ကျယ်အောင်..
ပင်ပင်ပန်းပန်း အလုပ်.. လုပ်ရတယ်.. စားရတော့လည်း ဖရောရှိလေးပါဘာ..

The breadth of the stomach is merely a hand-span, but one must fill it as an ocean, but one must eat only a dainty morsel.

ထမင်းစားရုံနဲ့ မပြီးသေးဘူး.. နေဖို့ကရှိသေး..
အိမ်ခေါင်မိုး.. မိုးမလုံတာ.. သိပ်ဆိုးတယ်..

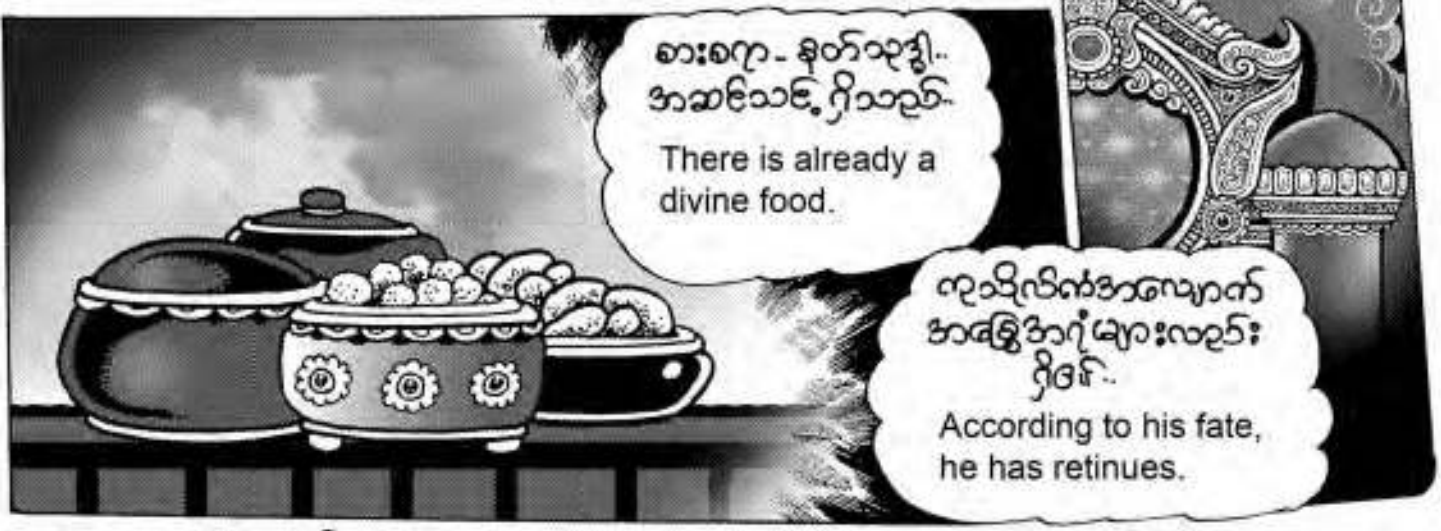
Eating is not enought, you must live in shelter. If there are holes in the roof it will be bad.

နတ်တို့မှာကား.. သိုက်ဘို့ စားဝတ်နေရေးအတွက် .. ပူရကျမလို..

For the angel, they don't have to worry about eating, clothing and living.

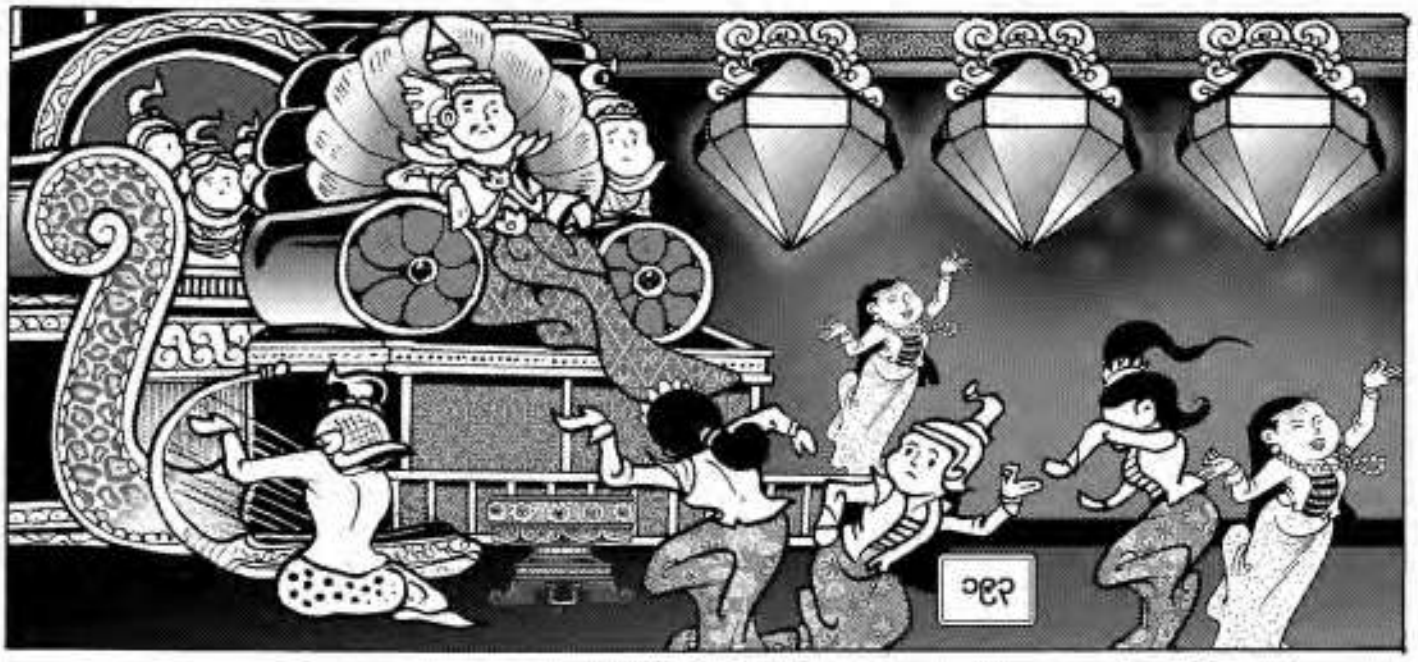
နတ်ဖြစ်သည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက်.. နေကျက်ရာ.. ဂိုဟာတွင်..

When one becomes an angel he has a plane of existence.



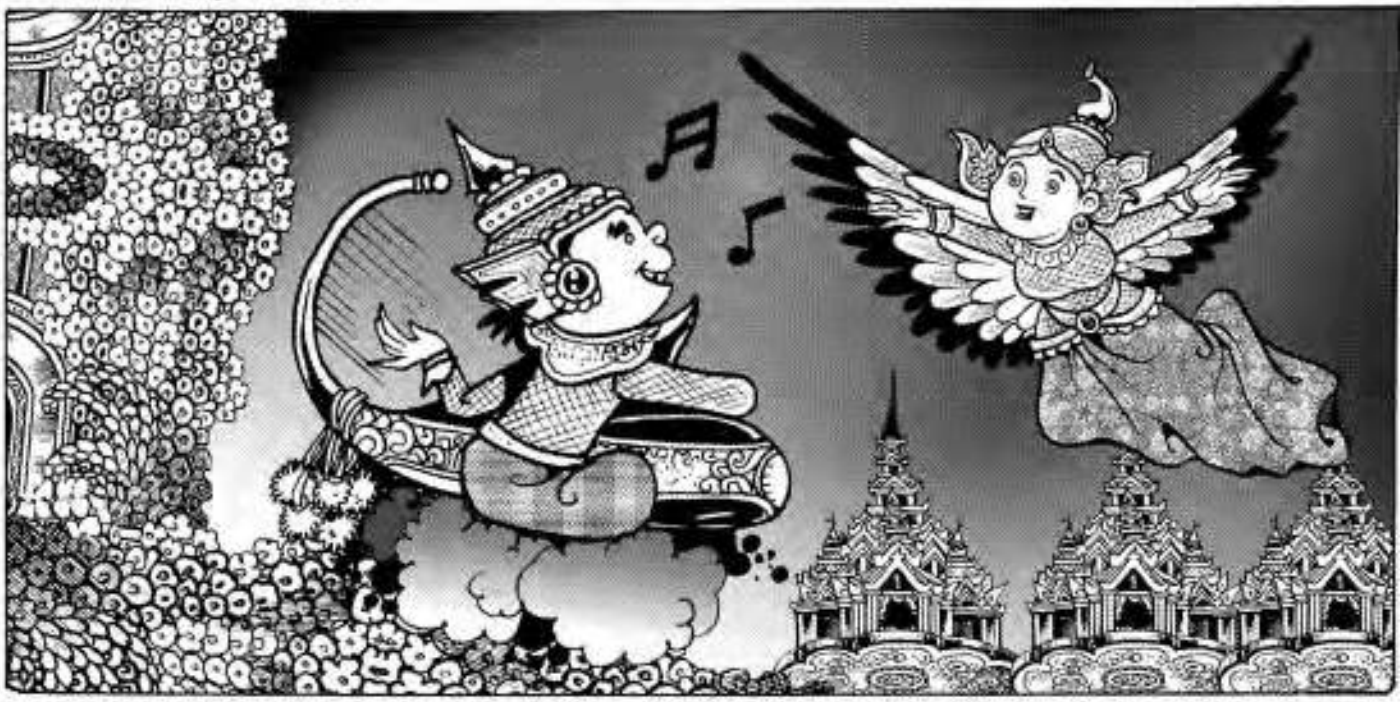
သို့သော် .. ဘုန်းကြီးမားသော.. နတ်တို့သာလျှင် အဖြစ်အပျက်များစွာရှိပြီး.. ဘုန်းကင်းနည်းသော.. နတ်တို့မှာကား.. အဖြစ်အပျက်.. မရှိပေ...

But the powerful angel has a lot of retinues and the inferior angel has none.



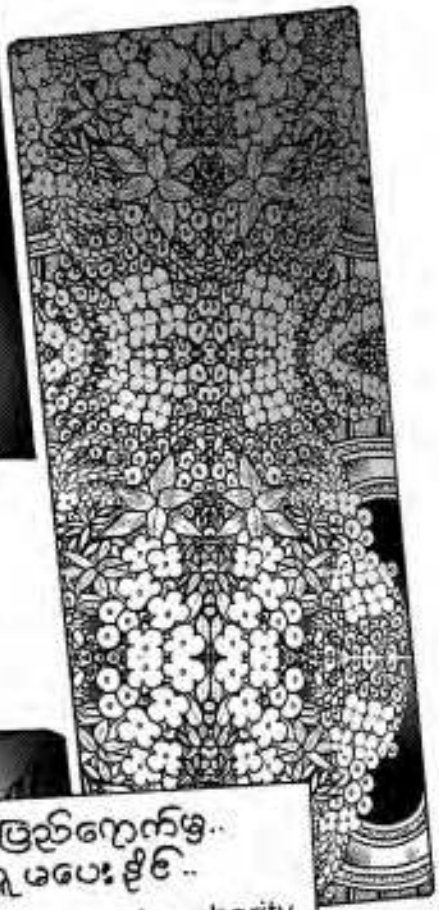
"ပျွမ်ဆီစ" နတ်သား အိုလျှင် ဘုန်းကံနည်း၏.. ဖြင်ယာမှာ.. "ဗေလုဝ" ဆောင်းကို.. မီး၏.. လူမျိုးလုပ်ရှိ၏..

Just like Pyinsa Thika, he has less power. So he has no wife. He courts the angel with his harp Veluwa.



** ဘယ်ရပ်ရှာနေ.. ဘယ်အရပ်များ သွားပါလိမ့်.. ***.. ခေစမ်.တဲ.သူရေ... ၅၅..

Where will you be, my love? You're stranger to me.



နတ်အများစုသည်.. လူဖြစ်ခဲ့အဝါက.. အလှူဒါနပြု၏ လည်းကောင်း.. ရဟန်းတို့အား.. ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်၏.. လည်းကောင်း.. နတ်ဖြစ်လာသည်က.. များသည်..

Most of the angels gave charity and offered the monks when they were human-being.